



▼ベトナム・ホイアン市のカムハー廃棄物最終処分場

急速な経済成長と近代化により、ごみの量が急増しているトンガ王国・ババウ島とベトナム・ホイアン市の
ごみ減量対策のため、本市は、数年前より沖縄リサイクル運動市民の会とともにJICA(独立行政法人国際
協力機構)草の根技術協力事業の一環として様々な形で国際協力を行っています。

みなさんもお存知のとおり、ごみ問題といえば、本市が十数年前に直面していた最も大きな課題です。そ
の課題を改善するため一つ一つ取り組んできた本市の実績を国際貢献という形で活かし、この事業を通し
て、友好と信頼の絆が生まれることを願い今後も取り組んでいきます。

プロジェクト1 トンガ王国ババウ島
美ら島ババウもつたない運動

トンガ王国は、ニュージーランドの北2,000
km地点にあり、島国気候など多くの点で沖縄と
似ています。ババウ島はその内の二つの島で人口
は15,000人、ヤシの木で覆われた温和な島
です。

近年、生活の近代化に伴い、あらゆるものが輸
入され、容器包装類や自家用車など処理困難な
廃棄物が島内に滞留していきばかりで、その後の
処理が大きな課題となっています。

そこで、本市と市民団体「沖縄リサイクル運動
市民の会」は、ごみの減量と適正処理・資源化を
目指し、「美ら島ババウもつたない運動プロジェクト」を提案し支援をしています。

プロジェクトの目標
は、資源化物を海外輸
送するリサイクルルー
トの確立です。そのた
めに、ババウ島のリサイ
クル業者を支援強化し
ようと、県内リサイク
ル業者とともにトンガ
を訪問して、資源化物
により高い付加価値を
付けるため、削り溶か
した金属を見分ける方
法や車のハーネス(ケー
ブル)から銅線を取り
出す方法などの技術指
導を行いました。実習後、
ババウ島のリサイクル
業者では、週に1回を金属選別日と決
め、資源化物に高付加価値を付けるため
の挑戦を始めています。今後は、環境にも
負荷の高いe-waste(イーウエス
ト)と呼ばれるテレ
ビやパソコンな
どの解体や選別
技術の支援、家庭
からの資源化物
回収方法の提案
などを進めていく
予定です。



▲現地リサイクル業者に、捨てられた金属の
種類を判別する方法を指導しました。



プロジェクト2 ベトナムホイアン市
那覇モデルのごみ減量

ホイアン市は人口約12万人、ベトナム中部に
ある都市で、古い町並みが残る世界遺産にも登
録された美しい都市です。主にヨーロッパからの
観光客が訪れるホイアン市ですが、近年問題化
しているごみ対策に力を入れています。

本市と「沖縄リサイクル運動市民の会」は、約
3割のごみ削減を達成した本市の実績を生かし
た「ホイアン・那覇モデルのごみ減量プロジェクト」を提案し支援をしています。

このプロジェクトでは、まず自分達の街の「ご
みを知ること」から始めます。そのために家庭
から出たごみを、市役所の担当の方に種類ごと
に分けて重さを量ってもらったり、市民の協力

を得て毎日出るごみの量の記録をしてくら
う予定です。街のごみについて知ったうえで、
減量の目標を立てることが狙いです。

今後は、マイバック運動や生ごみの堆肥化
など、草の根の市民活動を支援しながら、さ
らに、ごみ減量計画の策定に向けて取り組ん
でいきます。



▶マイバックを手にして
歩く市民(チャム島)



◀コンポスト(容器)を利用し
た家庭での生ごみ堆肥化

お問い合わせ 廃棄物対策課 ☎951-3231

沖縄リサイクル
運動市民の会

古我知 浩さん



ホイアン市ではごみに対
する市民の関心が高くな
いことが課題といわれてい
ます。しかし、これまでの取
り組みで意識の高い人が少
なからず存在することが
わかっています。こうした
市民をリーダーとしてプロ
ジェクトで支援することが
できれば徐々にごみへの関
心が高まっていくのではな
いかと考えています。

お問い合わせ
沖縄リサイクル運動市民の会
0909-0307

ごみゼロキャッチフレーズ募集!

5月30日(木)に「ごみゼロ」を目指してイベ
ントを開催します。今年もごみ減量に向けて、キャ
ッチフレーズを広く募集します。

- 【過去の作品】「～ごみを見つめなおすDAY～」
「見直そう 少しの努力で ゴミ削減」
- 【対象】那覇市内に在住、または通勤・通学している方
- 【応募方法】住所、氏名、年齢、連絡先等、必要事項を記入の上、
応募用紙またはハガキにてご応募ください。(※1人
1作品まで)
- 〒900-8585 那覇市泉崎1-1-1(本庁舎7階) 廃棄物対策課 宛
- 【表彰】最優秀賞1点、優秀賞1点、佳作3点
※各々に副賞があります。
- 【締切り】4月12日(金)(当日消印有効)
- ※審査結果は受賞者へ通知し、今年のごみゼロイ
ベントで表彰式を予定しています。



お問い合わせ 廃棄物対策課 ☎951-3231

ホイアン市
副市長

グエン・バン・ズン氏



最終処分場が満杯に
なり悪臭や汚水により
周囲に悪影響を及ぼす
など、ごみ問題が深刻化
していました。これまで
マイバック運動や生ごみ
の堆肥化、4Rの実施な
どのプロジェクトを行っ
てきました。今後は、ホ
イアン市版ごみ分別表
を作成したいと考えて
います。

Yes!

私が決めた、この一枚。
りゅうぎんDCカード



「中国銀聯カード」加盟店募集中!